

**Art. 3.** De Vlaamse minister bevoegd voor de ondergeschikte besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 september 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Ruimtelijke Ordening en Binnenlandse Aangelegenheden,  
Th. KELCHTERMANS

TRADUCTION

F. 94 — 2637

**29 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand portant la clôture de la session 1993-1994 du Conseil flamand**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 32, § 3;  
Sur la proposition du Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La session 1993-1994 du Conseil flamand est close.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 17 octobre 1994.

**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a les pouvoirs subordonnés dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 septembre 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Aménagement du Territoire et des Affaires intérieures,  
Th. KELCHTERMANS

N. 94 — 2638

[S-Mac — 36190]

**13 JUNI 1994. — Ministerieel besluit betreffende de ondersteuning van de zeevisserij en de aquicultuur**

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 november 1993 betreffende de ondersteuning van de zeevisserij en de aquicultuur;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij besluit van 7 april 1993 en 7 oktober 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1992 tot delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij besluit van 20 januari 1993 en 7 oktober 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen ter ondersteuning van de zeevisserij en de aquicultuur,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Aanpassing van de vangstcapaciteit**

*Adeling 1. — Toekenning van een beëindigingspremie*

**Artikel 1. § 1.** Een beëindigingspremie kan worden toegekend voor vaartuigen die op één van de volgende wijzen aan de zeevisserijactiviteit worden onttrokken :

1° de sloop van het vaartuig;

2° de definitieve overbrenging van het vaartuig naar een staat die geen lid is van de Europese Unie, mits deze overbrenging niet strijdig is met het internationale recht of de internationale akkoorden inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden;

3° de definitieve bestemming van het vaartuig in de wateren van de Europese Unie voor andere doeleinden dan de zeevisserij.

§ 2. Voor vaartuigen met een tonnenmaat van minder dan 25 brutoton wordt alleen een beëindigingspremie toegekend voor de sloop van het vaartuig.

**Art. 2.** Het vaartuig dat definitief aan de zeevisserij wordt onttrokken, moet :

1° meer dan 10 jaar oud zijn op de datum van de premieaanvraag;

2° sedert de 5 jaren die aan de premieaanvraag voorafgaan, ingeschreven zijn op de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen;

3° in elk van de 2 kalenderjaren voorafgaand aan de premieaanvraag gebruikt zijn voor een zeevisserijactiviteit van ten minste 75 zeedagen.

**Art. 3. § 1.** De datum waarop de premieaanvragen uiterlijk moeten zijn ingediend, wordt ieder jaar in de loop van de maand januari bepaald.

§ 2. De aanvragen die voor een beëindigingspremie in aanmerking komen, worden jaarlijks gerangschikt door de Vlaamse minister bevoegd voor het economisch beleid.

De rangschikking wordt zodanig opgesteld dat de doelstellingen opgelegd bij het van toepassing zijnde meerjarig oriëntatieprogramma voor de Belgische vissersvloot zo snel mogelijk worden bereikt. Er kunnen bijkomende sociaal-economische criteria worden gehanteerd voor het bepalen van de opneming en de volgorde van de vaartuigen in de rangschikking. Bovendien komt per natuurlijke of rechtspersoon, eigenaar van een Belgisch zeevissersvaartuig, slechts 1 vaartuig voor een beëindigingspremie in aanmerking.

Indien nodig kan de Vlaamse minister bevoegd voor het economisch beleid aanvullende voorwaarden opleggen in uitvoering van artikel 16 van EG-verordening nr. 3699/93 van de Raad van 21 december 1993 tot vaststelling van de criteria en voorwaarden voor de structurele bijstand van de Gemeenschap.

§ 3. De aanvragen waarvoor op 31 december van het kalenderjaar waarin ze werden ingediend, een beëindigingspremie is toegekend maar waarvoor om budgettaire redenen de premie niet kon worden betaald, worden beschouwd als zijnde het daaropvolgende kalenderjaar tijdig ingediend.

§ 4. De aanvragen die op 31 december van het kalenderjaar waarin ze werden ingediend niet zijn gerangschikt, zijn vervallen. De aanvrager kan evenwel het daaropvolgende jaar of later een nieuwe aanvraag indienen.

**Art. 4. § 1.** Het maximumbedrag van de beëindigingspremie wordt als volgt bepaald :

1° het vaartuig wordt aan de zeevisserij onttrokken door sloop :

a) voor vaartuigen die 15 jaar oud zijn :

brutotonnenmaat van het vaartuig	maximumbedrag in ecu
0 < 25	6215/ht
25 < 50	5085/ht + 28250
50 < 100	4520/ht + 56500
100 < 400	2260/ht + 282500
400 en meer	1130/ht + 734500

b) voor vaartuigen jonger dan 15 jaar : het maximumbedrag van de tabel onder a), verhoogd met 1,5 % per jaar dat het vaartuig jonger is dan 15 jaar;

c) voor vaartuigen ouder dan 15 jaar : het maximumbedrag van de tabel onder a), verlaagd met 1,5 % per jaar dat het vaartuig ouder is dan 15 jaar;

2° het vaartuig wordt definitief overgebracht naar een staat die geen lid is van de Europese Unie of wordt definitief bestemd in de wateren van de Europese Unie voor andere doeleinden dan de zeevisserij : het in 1° bedoelde maximumbedrag van de slooppremie, verlaagd met 50 %.

§ 2. Het minimumbedrag van de beëindigingspremie wordt als volgt bepaald :

1° het vaartuig wordt aan de zeevisserij onttrokken door sloop : 50 % van het in § 1. 1°, bedoelde maximumbedrag van de slooppremie;

2° het vaartuig wordt definitief overgebracht naar een staat die geen lid is van de Europese Unie of wordt definitief bestemd in de wateren van de Europese Unie voor andere doeleinden dan de zeevisserij : 50 % van het in § 1. 2° bedoelde maximumbedrag van de beëindigingspremie.

**Art. 5.** De beëindigingspremie wordt toegekend aan de natuurlijke of rechtspersonen die eigenaar zijn van een Belgisch zeevissersvaartuig of in geval van medeëigendom, aan de medeëigenaars van het vaartuig naar rata van hun eigendomsaandelen.

**Art. 6. § 1.** De premie wordt betaald aan de in artikel 5 bedoelde personen nadat de in artikel 7. § 1. bedoelde stukken zijn ingediend.

§ 2. De beëindigingspremies worden betaald volgens de rangorde die de vaartuigen innemen in de rangschikking, zoals goedgekeurd door de Vlaamse minister bevoegd voor het economisch beleid. Zij worden bovendien slechts betaald binnen de grenzen van de jaarlijks beschikbare middelen.

§ 3. De begunstigden moeten de beëindigingspremie volledig terugbetalen indien het vaartuig na de betaling van de premie niet definitief aan de zeevisserijactiviteit wordt onttrokken.

**Art. 7. § 1.** De begunstigden zijn ertoe gehouden binnen de 30 dagen na de betekening van de beslissing tot toekenning van de beëindigingspremie de volgende stukken toe te sturen :

1° een bewijs van schrapping van het vaartuig uit de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen. Dit bewijs wordt afgeleverd door de Hoofdwaterschout der Kust van het federale ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

2° een verklaring waarin de begunstigde bevestigt dat binnen de 60 dagen na de betaling van de premie de in § 2 bedoelde verantwoordingsstukken zullen worden toegestuurd;

3° in geval van sloop : een verklaring waarin het Hoofd van de Dienst van de Zeevaartinspectie van het federale ministerie van Verkeer en Infrastructuur bevestigt in kennis te zijn gesteld van het voornemen om het vaartuig te laten slopen.

§ 2. De in § 1. 2°, bedoelde verantwoordingsstukken zijn :

1° een bewijsstuk waaruit blijkt dat het vaartuig definitief aan de zeevisserij is onttrokken, met name

a) in geval van sloop : een bewijs van sloop van het vaartuig, afgeleverd door de onderneming belast met de sloop en voor echt verklaard door het Hoofd van de Dienst van de Zeevaartinspectie van het federale ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

b) in geval van overbrenging van het vaartuig naar een staat die geen lid is van de Europese Unie : een voor echt verklaard afschrift van de verkoopovereenkomst tussen de begunstigde en de vreemde eigenaar. Ingeval de verkoop gebeurt via een derde, moeten een voor echt verklaard afschrift van de verkoopovereenkomst tussen de eigenaar en de tussenpersoon en een voor echt verklaard afschrift van de verkoopovereenkomst tussen de tussenpersoon en de vreemde eigenaar worden toegestuurd;

c) in geval van bestemming in de wateren van de Europese Unie voor andere doeleinden dan de zeevisserij : hetzij een verklaring van de betrokkene dat hijzelf het vaartuig voor andere doeleinden zal aanwenden, hetzij een voor echt verklaard afschrift van de verkoopovereenkomst waaruit blijkt dat de nieuwe eigenaar het vaartuig voor andere doeleinden zal aanwenden.

2° een bewijs, afgeleverd door de Bewaarder der Scheepshypotheken, waaruit blijkt dat de teboekstelling is doorgehaald of de nieuwe bestemming van het vaartuig blijkt.

#### Afdeling 2. — Toekenning van een stilligpremie

**Art. 8. § 1.** Een stilligpremie kan worden toegekend voor zeevisserijvaartuigen die per kalenderjaar minimum 45 en maximum 150 volle dagen extra stilliggen.

§ 2. De extra stilligging wordt op één van de volgende wijzen bepaald :

1° het aantal dagen dat het vaartuig langer stilligt dan het gemiddelde aantal stilligdagen dat per type vaartuig over de 3 kalenderjaren voor de premieaanvraag is vastgesteld;

2° het aantal dagen dat het vaartuig langer stilligt dan 115 dagen over de 3 kalenderjaren voor de premieaanvraag.

§ 3. Komen niet in aanmerking als stilligdagen, het aantal dagen dat het vaartuig stilligt ten gevolge van onder meer :

1° herstellings- of moderniseringswerken aan het vaartuig, tenzij de werken worden uitgevoerd met het oog op experimentele visserij die op grond van dit besluit wordt gesubsidieerd;

2° het opgevist zijn van de quota voor bepaalde vissoorten;

3° de schrapping van het vaartuig uit de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen met het oog op de verkrijging van een beëindigingspremie;

4° faillissement, vereffening, gerechtelijk concordaat, boedelafstand, ontbinding, vrijwillige of gerechtelijke verkoop;

5° de definitieve stopzetting van de zeevisserijactiviteit van het vaartuig;

6° overmacht

Er wordt evenmin een stilligpremie toegekend voor stilligdagen die zich situeren vóór de in de stilligplannen opgegeven begindatum van stilligging of na de in de stilligplannen opgegeven einddatum van stilligging.

**Art. 9. § 1.** Het vaartuig waarvan de zeevisserijactiviteit tijdelijk wordt stilgelegd moet :

1° sedert de 5 jaren die aan de premieaanvraag voorafgaan, ingeschreven zijn op de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen;

2° in het kalenderjaar voor de premieaanvraag gebruikt zijn voor een zeevisserijactiviteit van ten minste 120 dagen.

§ 2. Aan de toekenning van een stilligpremie kan de voorwaarde verbonden worden dat één of meer bemanningsleden van het vaartuig tijdens de stilligperiode een specifieke beroepsopleiding volgen met het oog op het opstarten van of deelnemen aan een visserijactiviteit die nieuw is voor het Vlaamse Gewest of dat beroep wordt gedaan op de wetenschappelijke begeleiding van het Rijksstation voor de Zeevisserij of van een andere instelling met de nodige vakbekwaamheid.

§ 3. De totale duur van stilligging van een vaartuig waarvoor stilligpremies worden toegekend, is maximum 400 dagen.

De toekenning van de stilligpremie moet passen in het van toepassing zijnde meerjarig oriëntatieprogramma voor de vissersvloot van België.

De totale stilligging per kalenderjaar heeft betrekking op maximum 10 % van de Belgische vissersvloot.

**Art. 10. § 1.** De premieaanvraag moet minstens 45 dagen voor de eerste dag van stilligging zijn ingediend.

§ 2. Samen met de premieaanvraag worden stilligplannen ingediend die minstens voorzien in :

1° het nummer, de naam en de technische specificaties van het vaartuig;

2° het aantal en de data van de stilligdagen;

3° de haven(s) waar het vaartuig in de stilligperiode(s) ligt.

Tijdens een onderzoek ter plaatse kan worden nagegaan of de in de stilligplannen opgegeven stilligperiodes van het vaartuig overeenstemmen met de werkelijke toestand.

**Art. 11. § 1.** Het maximumbedrag van de stilligpremie per vaartuig en per volle stilligdag wordt als volgt vastgesteld :

brutotonnenmaat van het vaartuig	maximumbedrag in ecu
0 < 25	4,25/bt + 20
25 < 50	4,30/bt + 25
50 < 70	3,50/bt + 65
70 < 100	3,12/bt + 88
100 < 200	2,74/bt + 120
200 < 300	2,36/bt + 177
300 < 500	2,05/bt + 254
500 < 1 000	1,76/bt + 372
1 000 < 1 500	1,50/bt + 565
1 500 < 2 000	1,34/bt + 764
2 000 < 2 500	1,23/bt + 956
2 500 en meer	1,15/bt + 1 137

De premie bedraagt in ieder geval maximum de helft van de omzet die in het boekjaar voor het kalenderjaar waarin de stilligging wordt doorgevoerd, is gerealiseerd door middel van de zeevisserijactiviteit van het vaartuig. De stilligpremie wordt indien nodig overeenkomstig verminderd.

§ 2. Het minimumbedrag van de stilligpremie per vaartuig en per volle stilligdag bedraagt 50 % van het in § 1 bedoelde maximumbedrag van de stilligpremie.

**Art. 12.** De stilligpremie wordt toegekend aan de natuurlijke of rechtspersonen die eigenaar zijn van een Belgisch zeevisserijvaartuig of in geval van medeïgendom, aan de medeïgenaars van het vaartuig naar rata van hun eigendomsaandelen.

**Art. 13. § 1.** De stilligpremie wordt betaald aan de in artikel 12 bedoelde personen.

§ 2. De stilligpremie is bestemd voor de gedeeltelijke compensatie van de inkomstenderving die het gevolg is van de tijdelijke stilligging van de zeevisserijactiviteit van het vaartuig.

§ 3. De stilligpremie wordt betaald na het verstrijken van de stilligperiode en het indienen van een bewijsstuk, afgeleverd door de Hoofdwaterschout der Kust van het federale ministerie van Verkeer en Infrastructuur, waarin het aantal stilligdagen en de haven(s) waar het vaartuig in de stilligperiode(s) lag, zijn opgegeven.

## HOOFDSTUK II. — Experimentele visserij

### Afdeling I. — Experimentele visserijprojecten

**Art. 14.** Onder "experimenteel visserijproject" wordt elke vorm van commerciële visserij verstaan die in welbepaalde wateren wordt uitgeoefend en erop gericht is de markt van de Europese Unie te voorzien van vissoorten die voor deze markt van belang zijn en dit door de vangstrentabiliteit te verhogen van een regelmatige en duurzame exploitatie met vistuig of visserijmethoden, in visserijgebieden of van vissoorten die nieuw zijn voor het Vlaamse Gewest.

**Art. 15.** Om voor subsidiëring in aanmerking te komen, moeten experimentele visserijprojecten worden uitgevoerd in de volgende wateren :

1° de wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie van een lidstaat van de Europese Unie vallen en in de wateren grenzend aan grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie waar geen enkele bepaling van de communautaire visserijregeling van toepassing is;

2° de wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie vallen van een staat die geen lid is van de Europese Unie maar waarmee de Europese Unie een visserijovereenkomst heeft gesloten, voor zover het project niet voor hetzelfde doel door de Europese Unie wordt gesubsidieerd in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid;

3° de wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie vallen van een staat die geen lid is van de Europese Unie en waarmee de Europese Unie geen visserijovereenkomst heeft gesloten maar wel betrekkingen onderhoudt;

4° de wateren die niet onder de soevereiniteit of jurisdictie van een lidstaat van de Europese Unie vallen, voor zover het project niet gericht is op de vangst van vissoorten waarvoor aan de Europese Unie een quotum is toegekend

**Art. 16. § 1.** Vaartuigen die aan het project deelnemen moeten :

1° ingeschreven zijn op de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen;

2° een tonnenmaat van meer dan 25 brutoton hebben;

3° een lengte tussen de loodlijnen van meer dan 12 meter hebben;

4° technisch geschikt zijn voor de voorgenomen visserijactiviteiten.

§ 2. Op grond van uitgevoerde ramingen mag op langere termijn een duurzame en rendabele exploitatie van de verkende visbestanden worden verwacht.

§ 3. Het project wordt wetenschappelijk begeleid door het Rijksstation voor de Zeevisserij of een andere instelling met de nodige vakbekwaamheid, waarvan één of meer wetenschappelijke waarnemers zich aan boord bevinden van één of meer van de deelnemende vaartuigen. Ingeval dit onmogelijk is, wordt één van deze instellingen minstens bij de voorbereiding van het project en bij de verwerking van de resultaten betrokken

§ 4. Met de uitvoering van het project mag pas zijn begonnen na de schriftelijke toelating van de Vlaamse minister bevoegd voor het economisch beleid en nadat de wettelijk vereiste visvergunningen en andere vergunningen zijn afgeleverd.

**Art. 17.** Voor de uitvoering van een project kunnen één of meer reders uit het Vlaamse Gewest samenwerken met :

1° één of meer reders uit staten die al dan niet lid zijn van de Europese Unie;

2° één of meer ondernemingen uit het Vlaamse Gewest of uit staten die al dan niet lid zijn van de Europese Unie en die actief zijn op het gebied van de afzet of verwerking van visserijproducten of in de visserijscheepsbouw en -technologie.

**Art. 18. § 1.** De subsidie bestaat uit een aanmoedigingspremie ten belope van maximum 50 % van de subsidiabele projectkosten.

Onder "subsidiabele projectkosten" worden onder meer verstaan :

1° de voorbereidende kosten van het project;

2° de 'beheerskosten van het project;

3° de kosten verbonden aan de wetenschappelijke begeleiding van het project;

4° de kosten verbonden aan de evaluatie en bekendmaking van de resultaten van het project;

5° de materiële kosten voor de aankoop en plaatsing van het vistuig en andere technische aanpassingen, met inbegrip van de visnetaanpassingen van de deelnemende vaartuigen, voor zover deze nodig zijn voor de uitvoering van het project en zij worden uitgevoerd onder toezicht van het Rijksstation voor de Zeevisserij of een andere instelling met de nodige vakbekwaamheid;

6° de kosten van één of meer reders uit de Europese Unie op wie beroep wordt gedaan om tijdens de uitvoering van het project hun deskundigheid en ervaring ten dienste te stellen;

7° de RSZ-kosten, de kosten voor het Fonds voor Arbeidsongevallen en de bijdrage aan het Fonds voor Scheepsjongens tijdens de uitvoering van het project.

§ 2. De tijdens de projectperiode geboekte besommingen kunnen worden verrekend.

**Art. 19. § 1.** De aanmoedigingspremie wordt toegekend aan de initiatiefnemer(s) van het project uit de Europese Unie. De premie wordt hen betaald na het voorleggen van de bewijsstukken inzake de gedane uitgaven en de goedkeuring van het eindverslag.

§ 2. Onverminderd hetgeen is bepaald in § 1 is de aanmoedigingspremie bestemd voor de natuurlijke of rechtspersonen uit de Europese Unie die in laatste instantie de kosten van het project dragen.

**Art. 20.** Een eerste schijf van de aanmoedigingspremie ten belope van maximum 40 % kan worden betaald bij de ondertekening van de in artikel 23 bedoelde overeenkomst.

Het saldo wordt betaald na het voorleggen van de bewijsstukken inzake de gedane uitgaven en de goedkeuring van het eindverslag.

**Art. 21.** De aanmoedigingspremie mag enkel worden aangewend ter financiering van het project.

**Art. 22. § 1.** De initiatiefnemers van het project dienen periodiek een verslag in over de uitgevoerde visserijactiviteiten.

§ 2. De initiatiefnemers dienen binnen de 2 maanden na het einde van het project een eindverslag in over :

- 1° het technische verloop van het project, waaronder de toegepaste visserijmethoden;
- 2° de gevangen soorten, de vangstgebieden en de gevangen hoeveelheden;
- 3° de economische resultaten van het project;
- 4° de besteding van de aanmoedigingspremie en de eventuele verrekening van de geboekte besommingen;
- 5° alle andere gegevens die door de wetenschappelijke waarnemers zijn verzameld;
- 6° alle andere gegevens die voor het Vlaamse Gewest van belang zijn.

Aan dit verslag wordt door de initiatiefnemer(s) van het project een ruime bekendheid gegeven in de zeevisserijsector.

De in het eindverslag verzamelde gegevens moeten het Vlaamse Gewest in staat stellen na te gaan of alle voorwaarden voor de toekenning van de aanmoedigingspremie zijn nageleefd.

**Art. 23.** Per project wordt een overeenkomst gesloten tussen het Vlaamse Gewest en de initiatiefnemer(s) van het project waarin bijkomende steunvoorwaarden kunnen worden opgelegd, waaronder :

- 1° de bepaling van de duur van het project en het maximaal aantal toegelaten stilligdagen;
- 2° de definiëring van de subsidiabele investerings- en uitvoeringskosten van het project;
- 3° de regeling inzake de verrekening van de tijdens de projectperiode geboekte besommingen;
- 4° de frequentie en inhoud van het periodiek in te dienen verslag.

#### Afdeling 2 — Projecten in het kader van een tijdelijk samenwerkingsverband

**Art. 24.** Onder "tijdelijk samenwerkingsverband" wordt ieder samenwerkingsverband verstaan dat:

- 1° gebaseerd is op een overeenkomst van beperkte duur tussen één of meer reders uit het Vlaamse Gewest en
  - a) één of meer reders uit staten die al dan niet lid zijn van de Europese Unie maar waarmee de Europese Unie visserijbetrekkingen onderhoudt, of
  - b) één of meer ondernemingen uit het Vlaamse Gewest of uit staten die al dan niet lid zijn van de Europese Unie en die actief zijn op het gebied van de afzet of verwerking van visserijproducten of in de visserij scheepsbouw en -technologie.
- 2° de commerciële exploitatie en valorisatie van visbestanden in welbepaalde wateren tot doel heeft;
- 3° erop gericht is de kosten, winsten of verliezen van de gezamenlijk uitgevoerde economische activiteit te verdelen;
- 4° erop gericht is de markt van de Europese Unie te voorzien van vissoorten die voor deze markt van belang zijn.

**Art. 25. § 1.** Om voor subsidiëring in aanmerking te komen, moeten projecten in het kader van een tijdelijk samenwerkingsverband in de eerste plaats worden uitgevoerd in de wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie vallen van een staat die geen lid is van de Europese Unie waarmee de Europese Unie betrekkingen op visserijgebied onderhoudt.

§ 2. Een tijdelijk samenwerkingsverband moet betrekking hebben op één of meer van de volgende gebieden

- 1° de vangst van de verkende vissoorten;
- 2° de verwerking en/of afzet van visserijproducten;
- 3° de overdracht van know-how of technologie op het gebied van de verrichte visserijactiviteiten.

**Art. 26. § 1.** Vaartuigen die aan een project deelnemen moeten :

- 1° ingeschreven zijn op de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen;
- 2° een tonnenmaat van meer dan 25 brutoton hebben;
- 3° een lengte tussen de loodlijnen van ten minste 12 meter hebben;
- 4° technisch geschikt zijn voor de voorgenomen visserijactiviteiten;
- 5° sedert meer dan 5 jaar, voorafgaand aan de premieaanvraag, onder de Belgische vlag in gebruik zijn;
- 6° tijdens de volledige duur van het tijdelijke samenwerkingsverband de Belgische vlag voeren.

§ 2. Op grond van uitgevoerde ramingen mag op langere termijn een duurzame en rendabele exploitatie van de verkende visbestanden worden verwacht.

§ 3. Het project wordt wetenschappelijk begeleid door het Rijksstation voor de Zeevisserij of een andere instelling met de nodige vakbekwaamheid, waarvan één of meer wetenschappelijke waarnemers zich aan boord bevinden van één of meer van de deelnemende vaartuigen. Ingeval dit onmogelijk is, wordt één van deze instellingen minstens bij de voorbereiding van het project en bij de verwerking van de resultaten betrokken.

§ 4. Met de uitvoering van het project mag pas zijn begonnen na de schriftelijke toelating van de Vlaamse minister bevoegd voor het economisch beleid en nadat de wettelijk vereiste visvergunningen en andere vergunningen zijn afgeleverd.

**Art. 27. § 1.** De subsidie bestaat uit een samenwerkingspremie waarvan het maximumbedrag als volgt wordt vastgesteld :

brutotonnenmaat van het vaartuig	maximumbedrag in ecu
25 < 50	4,30/bt + 25
50 < 70	3,50/bt + 65
70 < 100	3,12/bt + 88
100 < 200	2,74/bt + 120
200 < 300	2,36/bt + 177
300 < 500	2,05/bt + 254
500 < 1 000	1,76/bt + 372
1 000 < 1 500	1,50/bt + 565
1 500 < 2 000	1,34/bt + 764
2 000 < 2 500	1,23/bt + 956
2 500 en meer	1,15/bt + 1 137

§ 2. Het minimumbedrag van de samenwerkingspremie bedraagt 50 % van het in § 1 bedoelde maximumbedrag van de samenwerkingspremie.

§ 3. De samenwerkingspremie wordt toegekend voor de duur van de visserijactiviteiten van elk vaartuig van het tijdelijke samenwerkingsverband.

**Art. 28. § 1.** De samenwerkingspremie wordt toegekend aan de initiatiefnemer(s) van het project uit de Europese Unie. De premie wordt hen betaald na het voorleggen van de bewijsstukken inzake de gedane uitgaven en de goedkeuring van het eindverslag.

§ 2. Onverminderd hetgeen in § 1 is de samenwerkingspremie bestemd voor de natuurlijke of rechtspersonen uit de Europese Unie die in laatste instantie de kosten van het project dragen.

**Art. 29.** Een eerste schijf van de samenwerkingspremie ten belope van maximum 80 % kan worden betaald bij de ondertekening van de in artikel 32 bedoelde overeenkomst.

Het saldo wordt betaald na het voorleggen van de bewijsstukken inzake de gedane uitgaven en de goedkeuring van het eindverslag.

**Art. 30.** De samenwerkingspremie mag enkel worden aangewend ter financiering van het project.

**Art. 31. § 1.** De initiatiefnemers van het project dienen periodiek een verslag in over de activiteiten van het tijdelijke samenwerkingsverband.

§ 2. De initiatiefnemers dienen binnen de 2 maanden na het einde van het project een eindverslag in over

1° het technische verloop van het project, waaronder de toegepaste visserijmethoden;

2° de gevangen soorten, de vangstgebieden en de gevangen hoeveelheden;

3° de economische resultaten van het project;

4° alle andere gegevens die door de wetenschappelijke waarnemers zijn verzameld;

5° alle andere gegevens die voor het Vlaamse Gewest van belang zijn.

Aan dit verslag wordt door de initiatiefnemer(s) van het project een ruime bekendheid gegeven in de zeevisserijsector.

De in het eindverslag verzamelde gegevens moeten het Vlaamse Gewest in staat stellen na te gaan of alle voorwaarden voor de toekenning van de samenwerkingspremie zijn nageleefd.

**Art. 32.** Per project wordt een overeenkomst gesloten tussen het Vlaamse Gewest en de initiatiefnemer(s) waarin bijkomende steunvoorwaarden kunnen worden opgelegd, waaronder :

1° de bepaling van de duur van het project en het maximaal aantal toegelaten stilligdagen;

2° de definiëring van de subsidiabele investerings- en uitvoeringskosten van het project;

3° de regeling inzake de verrekening van de tijdens de projectperiode geboekte besommingen;

4° de frequentie en inhoud van het periodiek in te dienen verslag.

### Afdeling 3. — Projecten in het kader van een gemengde vennootschap

**Art. 33.** Onder "gemengde vennootschap" wordt iedere vennootschap naar privaatrecht verstaan die :

1° gehaseerd is op een overeenkomst tussen één of meer reders uit het Vlaamse Gewest en :

a) één of meer reders uit staten die al dan niet lid zijn van de Europese Unie maar waarmee de Europese Unie visserijbetrekkingen onderhoudt, of

b) één of meer ondernemingen uit het Vlaamse Gewest of uit staten die al dan niet lid zijn van de Europese Unie en die actief zijn op het gebied van de afzet of verwerking van visserijproducten of in de visserijscheepsbouw en -technologie.

2° gericht is op de commerciële exploitatie en valorisatie van visbestanden in welbepaalde wateren;

3° betrekking heeft op de vangst en de verwerking en/of afzet van visserijproducten;

4° erop gericht is de markt van de Europese Unie te voorzien van vissoorten die voor deze markt van belang zijn.

**Art. 34.** Om voor subsidiëring in aanmerking te komen, moeten projecten in het kader van een gemengde vennootschap in de eerste plaats worden uitgevoerd in de wateren die onder de soevereiniteit of jurisdictie vallen van een staat die geen lid is van de Europese Unie maar waarmee de Europese Unie visserijbetrekkingen onderhoudt.

**Art. 35. § 1.** Vaartuigen die aan een project deelnemen moeten

1° ingeschreven zijn op de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen.

2° een tonnenmaat van meer dan 25 brutoton hebben;

3° een lengte tussen de loodlijnen van ten minste 12 meter hebben;

4° technisch geschikt zijn voor de voorgenomen visserijactiviteiten.

5° sedert meer dan 5 jaar, voorafgaand aan de subsidieaanvraag, onder Belgische vlag in gebruik zijn;  
 6° binnen 1 jaar na de betekening van de beslissing tot toekenning van de subsidie definitief zijn geregistreerd in de staat die geen lid is van de Europese Unie waar de gemengde vennootschap is gevestigd. Een terugkeer naar de communautaire wateren is niet mogelijk.

§ 2. Op grond van uitgevoerde ramingen mag op langere termijn een duurzame en rendabele exploitatie van de verkende visbestanden worden verwacht.

§ 3. Het project wordt wetenschappelijk begeleid door het Rijksstation voor de Zeevisserij of een andere instelling met de nodige vakbekwaamheid, waarvan één of meer wetenschappelijke waarnemers zelf aan boord bevinden van één of meer van de deelnemende vaartuigen. Ingeval dit onmogelijk is, wordt één van deze instellingen minstens bij de voorbereiding van het project en bij de verwerking van de resultaten betrokken.

§ 4. De gemengde vennootschap mag pas worden opgericht na de schriftelijke toelating van de Vlaamse minister bevoegd voor het economisch beleid en nadat de wettelijk vereiste visvergunningen en andere vergunningen zijn afgeleverd.

**Art. 36. § 1.** Het maximumbedrag van de subsidie voor een project in het kader van een gemengde vennootschap wordt als volgt vastgesteld :

1° voor vaartuigen die 15 jaar oud zijn :

brutotonnenmaat van het vaartuig	maximumbedrag in ecu
25 < 50	5085/bt + 28250
50 < 100	4520/bt + 56500
100 < 400	2260/bt + 282 500
400 en meer	1130/bt + 734 500

2° voor vaartuigen jonger dan 15 jaar : het maximumbedrag van de tabel onder 1°, verhoogd met 1,5 % per jaar dat het vaartuig jonger is dan 15 jaar;

3° voor vaartuigen ouder dan 15 jaar : het maximumbedrag van de tabel onder 1°, verlaagd met 1,5 % per jaar dat het vaartuig ouder is dan 15 jaar.

§ 2. Het minimumbedrag van de subsidie voor een project in het kader van een gemengde vennootschap bedraagt 50 % van het in § 1 bedoelde maximumbedrag van de subsidie.

**Art. 37. § 1.** De subsidie voor een project in het kader van een gemengde vennootschap wordt toegekend aan de initiatiefnemer(s) van het project uit de Europese Unie. De premie wordt hen betaald na het voorleggen van de bewijsstukken inzake de gedane uitgaven en de goedkeuring van het eindverslag.

§ 2. Onverminderd hetgeen is bepaald in § 1 is de subsidie voor een project in het kader van een gemengde vennootschap bestemd voor de natuurlijke of rechtspersonen uit de Europese Unie die in laatste instantie de kosten van het project dragen.

**Art. 38.** Een eerste schijf van de subsidie ten belope van maximum 80 % kan worden betaald bij de ondertekening van de in artikel 41 bedoelde overeenkomst.

Het saldo wordt betaald na het voorleggen van de bewijsstukken inzake de gedane uitgaven en de goedkeuring van het eindverslag.

**Art. 39.** De subsidie mag enkel worden aangewend ter compensatie van de financiële inbreng van de partner(s) uit de Europese Unie in het kapitaal van de gemengde vennootschap.

**Art. 40. § 1.** De initiatiefnemers van het project dienen periodiek een verslag in over de activiteiten van de gemengde vennootschap.

§ 2. De initiatiefnemers dienen binnen de 2 maanden na het einde van het project een eindverslag in over :

1° het technische verloop van het project, waaronder de toegepaste visserijmethoden;

2° de gevangen soorten, de vangstgebieden en de gevangen hoeveelheden;

3° de economische resultaten van het project;

4° alle andere gegevens die door de wetenschappelijke waarnemers zijn verzameld;

5° alle andere gegevens die voor het Vlaamse Gewest van belang zijn.

Aan dit verslag wordt door de initiatiefnemer(s) een ruime bekendheid gegeven in de zeevisserijsector.

De in het eindverslag verzamelde gegevens moeten het Vlaamse Gewest in staat stellen na te gaan of alle voorwaarden voor de toekenning van de subsidie zijn nageleefd.

**Art. 41.** Per project wordt een overeenkomst gesloten tussen het Vlaamse Gewest en de initiatiefnemer(s) waarin bijkomende steunvoorwaarden kunnen worden opgelegd, waaronder :

1° de bepaling van de duur van het project en het maximaal aantal toegelaten stilligdagen;

2° de definiëring van de subsidiabele investerings- en uitvoeringskosten van het project;

3° de regeling inzake de verrekening van de tijdens de projectperiode geboekte besommingen;

4° de frequentie en inhoud van het periodiek in te dienen verslag.

### HOOFDSTUK III. — Ontwikkeling van de aquicultuur en inrichting van de kustzone

#### Afdeling 1. — Ontwikkeling van de aquicultuur

**Art. 42. § 1.** Kunnen voor subsidiëring in aanmerking komen, materiële investeringen die aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° de bouw, uitrusting, uitbreiding en modernisering van aquicultuurinstallaties, met name :

a) bouw, modernisering en aankoop van gebouwen;

b) constructies om de watercirculatie binnen de aquicultuurbedrijven aan te passen of te verbeteren;

c) de aankoop en plaatsing van nieuwe voorzieningen en machines die uitsluitend voor de aquicultuurproductie zijn bestemd, met inbegrip van bedrijfsvaartuigen, informatica- en telematica-apparatuur.

Projecten die tot doel hebben op een schaal welke die van normale produktieve investeringen benadert, de technische betrouwbaarheid en de economische haalbaarheid aan te tonen van de teelt van soorten die nog niet voor commerciële aquicultuur worden gebruikt of van innovatieve teelttechnieken kunnen voor subsidiëring in aanmerking komen, voor zover de investeringen steunen op afgerond onderzoek.

2° bijdragen tot een duurzame structurele verbetering;

3° technisch en economisch haalbaar zijn. Overcapaciteit moet worden vermeden.

§ 2. Materiële investeringen die gericht zijn op de verbetering van de hygiëne of gezondheid van mens of dier, op kwaliteitsverbetering van de produkten of een vermindering van de milieuhinder kunnen voor subsidiëring in aanmerking komen.

§ 3. Investeringen voor de aankoop van grond, het dekken van algemene kosten boven 12 % van de kosten en voertuigen voor personenvervoer komen niet in aanmerking.

**Art. 43.** De projecten moeten passen in het van toepassing zijnde meerjarig oriëntatieprogramma van België voor de aquicultuur.

#### *Afdeling 2. — Inrichting van de kustzone*

**Art. 44.** Onverminderd de voorwaarden van artikel 42, § 1, 2° en 3°, § 2 en § 3, moet het project :

1° worden uitgevoerd door instanties die daartoe over de nodige vakbekwaamheid beschikken;

2° ten minste 5 jaar wetenschappelijk worden begeleid door het Rijksstation voor de Zeevisserij of een andere instelling met de nodige vakbekwaamheid. De begeleiding moet in het bijzonder gericht zijn op de ontwikkeling van en de controle op de visstand in de betrokken kustzone.

**Art. 45.** De projecten moeten passen in het van toepassing zijnde meerjarig oriëntatieprogramma van België voor de inrichting van kustzones.

#### **HOOFDSTUK IV. — Marktverkenning**

**Art. 46.** Kunnen voor subsidiëring in aanmerking komen, projecten inzake verkoopbevordering en het zoeken naar nieuwe afzetmogelijkheden voor visserij- en aquicultuurprodukten, die één of meerdere van de volgende aspecten omvatten :

1° kwaliteitsborging en produktetikettering;

2° bevordering van de verkoop of de kwaliteit;

3° verbruiksenquêtes;

4° verbruikstests;

5° de organisatie van en de deelneming aan jaarmarkten, vakbeurzen en tentoonstellingen;

6° de organisatie van studiereizen en handelsmissies;

7° marktonderzoek, inclusief onderzoek naar mogelijke afzet van communautaire produkten in staten die geen lid zijn van de Europese Unie, en opiniepeilingen;

8° verbetering van de afzetvoorwaarden;

9° verkoopadvies en verkoopsteun, dienstverlening aan groot- en kleinhandelaren.

Afstemming op handelsmerken en verwijzing naar een land of een bepaalde regio zijn niet toegestaan.

**Art. 47.** Zijn subsidiabele projectkosten :

1° de kosten van reclamebureaus en andere dienstverleners die bij de voorbereiding en uitvoering van de projecten betrokken zijn;

2° de aankoop of huur van advertentieruimte, zendtijd en dergelijke, het bedenken van slagzinnen en het ontwerpen van emblemen voor de duur van de acties;

3° de kosten voor het uitgeven van materiaal, extern personeel, lokalen en voertuigen voor zover die voor de projecten noodzakelijk zijn.

De bedrijfskosten van de begunstigde als uitgaven met betrekking tot personeel, materieel en voertuigen zijn niet subsidiabel.

#### **HOOFDSTUK V. — Specifieke maatregelen**

**Art. 48.** Met het oog op een structurele verbetering van de sectoren zeevisserij en aquicultuur kunnen aanvullende steunmaatregelen worden genomen.

Deze kunnen bijvoorbeeld tot doel hebben :

1° de samenwerking tussen de reders en scheepswerven in de sector van de zeevisserij te bevorderen met het oog op de bouw van innovatieve vaartuigen;

2° de afzet en de verwerking van visserijprodukten beter op elkaar af te stemmen.

**Art. 49.** Projecten die worden uitgevoerd met het oog op een structurele verbetering van de sectoren zeevisserij en aquicultuur of de verbetering van een specifiek aspect van die sectoren kunnen voor subsidiëring in aanmerking komen. Het gaat om projecten van collectief belang met een beperkte duur die door het bedrijfsleven zelf worden uitgevoerd en bijdragen tot het bereiken van de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid. De verdere steunvoorwaarden worden vastgelegd in een overeenkomst tussen het Vlaamse Gewest en de initiatiefnemer(s).

#### **HOOFDSTUK VI. — Algemene bepalingen**

**Art. 50.** De in dit besluit bedoelde premies en subsidies worden betaald binnen de beschikbare financiële middelen.

**Art. 51.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 november 1993.

**Art. 52.** De verdere uitvoering van dit besluit gebeurt via de publieke uitgave van administratieve richtlijnen waarin onder meer het model wordt bepaald van de aanvraagformulieren aan de hand waarvan de premies en subsidies in het kader van dit besluit kunnen worden aangevraagd.

Brussel, 13 juni 1994

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen.

L. VAN DEN BRANDE



**Aanvraag tot het bekomen van een premie of subsidie in toepassing van het besluit van de Vlaamse regering van 24 november 1993 betreffende de ondersteuning van de zeevisserij en de aquicultuur**

Aanvraag toe te sturen aan :

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
 departement EWBA  
 administratie Economie  
 bestuur Economische Expansie  
 dienst Grote en Middelgrote Ondernemingen  
 Markiesstraat 1  
 1000 Brussel  
 Tel. : 02/507 37 57  
 Fax : 02/507 38 67

voorbehouden aan de administratie	
datum registratie	
dossiernummer	

**DEEL I**

**INLICHTINGEN BETREFFENDE DE AANVRAGER**

**I. De aanvrager is een rechtspersoon**

1. naam :
2. juridische vorm :
3. maatschappelijk adres : — straat en nr. :  
— postnummer en gemeente :
4. nationaliteit :
5. BTW-nummer :
6. — hoofdactiviteit :  
— nevenactiviteiten :
7. datum van oprichting :
8. bankrekeningnummer :
9. telefoonnummer :
10. faxnummer :
11. contactpersoon : — naam en voornaam :  
— functie :
12. datum van eigendomsverkrijging van het vaartuig door de aanvrager :
13. percent eigendomsaandeel van de aanvrager in het vaartuig :

**TOELICHTING :** indien het vaartuig in eigendom toebehoort aan verschillende rechtspersonen, moet luik I voor ieder rechtspersoon afzonderlijk worden ingevuld.

**II. De aanvrager is een fysisch persoon**

1. naam en voornaam :
2. adres : — straat en nr. :  
— postnummer en gemeente :
3. nationaliteit :
4. BTW-nummer :
5. bankrekeningnummer :
6. telefoonnummer :
7. faxnummer :
8. datum van eigendomsverkrijging van het vaartuig door de aanvrager :
9. percent eigendomsaandeel van de aanvrager in het vaartuig :

**TOELICHTING :** indien het vaartuig in eigendom toebehoort aan verschillende fysieke personen, moet luik II voor ieder fysisch persoon afzonderlijk worden ingevuld.

## DEEL 2

## INLICHTINGEN BETREFFENDE HET VAARTUIG

1. inschrijvingsletter(s) en -nummer :
2. naam :
3. roepnaam :
4. lengte over alles :
5. lengte tussen de loodlijnen :
6. tonnenmaat : — bruto :  
— netto :
7. datum eerste meetbrief :
8. uitrusting : boomkorvisserij / plankvisserij / lijnvisserij / staande netten / andere  
(schrappen wat niet past - "andere" specificeren)
9. motor : — vermogen in KW :  
— vermogen in FPK :  
— van het jaar :
10. was het vaartuig gedurende de 5 jaren die aan deze aanvraag voorafgaan, ingeschreven op de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen? JA - NEEN  
(schrappen wat niet past)
11. voert het vaartuig nog steeds de Belgische vlag? JA - NEEN  
(schrappen wat niet past)
12. de zeevisserijactiviteit van het vaartuig wordt hoofdzakelijk uitgeoefend in de kustwateren / gemeenschapswateren / wateren van derde landen / internationale wateren  
(schrappen wat niet past)

## DEEL 3

## I. AANVRAAG OM EEN BEEINDIGINGSPREMIE

1. aantal zeedagen waarop met het vaartuig werd gevist in elk van de 2 kalenderjaren voorafgaand aan deze aanvraag :  
(aantal zeedagen opgeven per kalenderjaar)
2. heeft de Europese Unie minder dan 10 jaar voor het jaar waarin deze aanvraag is ingediend steun voor het vaartuig verleend? JA - NEEN  
(schrappen wat niet past)  
Zo ja, aard en bedrag van de steun aangeven.
3. hypothecaire toestand van het vaartuig :  
(een recent hypothecair getuigschrift van de Bewaring van de Scheepshypotheken te Antwerpen, Frankrijklei 71-73, te 2000 Antwerpen, bijvoegen)
4. het vaartuig wordt aan de zeevisserij onttrokken door :  
(schrappen wat niet past)  
— sloop :  
\* naam en adres van de onderneming die het vaartuig zal slopen :  
\* vermoedelijke datum van aanvang en einde van de sloop :  
— definitieve overbrenging van het vaartuig naar een staat die geen lid is van de Europese Unie, zonder dat deze overbrenging strijdig is met het internationale recht of de internationale akkoorden inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden :  
\* vlag die het vaartuig zal voeren :  
\* naam en adres van de nieuwe eigenaar :  
\* datum waarop de verkoop is gesloten of zal gesloten worden :  
— definitieve bestemming van het vaartuig in de wateren van de Europese Unie voor andere doeleinden dan de zeevisserij :  
\* doel waarvoor het vaartuig zal worden aangewend :  
\* in voorkomend geval, de naam, voornaam en het adres van de nieuwe eigenaar :

## II. AANVRAAG OM EEN STILLIGPREMIE

1. aantal zeedagen waarop met het vaartuig werd gevist in het kalenderjaar voorafgaand aan deze aanvraag :
2. begin- en einddatum van de stilligperiode(n) :
3. aantal dagen dat het vaartuig extra zal stilliggen boven 115 dagen over de 3 kalenderjaren voorafgaand aan deze aanvraag :
4. omzet, in waarde uitgedrukt, die door middel van de zeevisserijactiviteit van het vaartuig werd gerealiseerd in het boekjaar voor het kalenderjaar waarin de stilligging wordt doorgevoerd :

5. zullen één of meer bemanningsleden van het vaartuig tijdens de stilligperiode(n) een specifieke beroepsopleiding volgen met het oog op het opstarten of deelnemen aan een visserijactiviteit die nieuw is voor het Vlaamse Gewest? JA - NEEN

(schrappen wat niet past)

Indien ja, korte omschrijving geven en het volgende beantwoorden :

zal tijdens de stilligperiode(n) beroep worden gedaan op de wetenschappelijke begeleiding van een instelling?

JA - NEEN

(schrappen wat niet past)

Zo ja, naam, adres, telefoonnummer en faxnummer van de instelling vermelden.

6. stilligplannen bijvoegen.

### III. AANVRAAG OM EEN AANMOEDIGINGSPREMIE OF EEN SUBSIDIE VOOR EEN TIJDELIJK SAMENWERKINGSVERBAND OF GEMENGDE VENNOOTSCHAP

#### A. ALGEMEEN

1. initiatiefnemer(s) van het project :

— naam :

— adres :

— nationaliteit :

— bankrekeningnummer :

— telefoonnummer :

— faxnummer :

2. het project wordt uitgevoerd in de volgende wateren :

3. het project is gericht op de vangst en commercialisering van de volgende vissoort(en) :

4. het project wordt wetenschappelijk begeleid door de volgende instelling :

— naam :

— adres :

— telefoonnummer :

— faxnummer :

5. Wordt voor de uitvoering van het project samengewerkt met :

— andere reders? JA - NEEN

(schrappen wat niet past)

Zo ja, naam en adres opgeven.

— ondernemingen actief in de afzet of verwerking van visserijproducten of in de visserijscheepsbouw en -technologie?

JA - NEEN

(schrappen wat niet past)

Zo ja, naam en adres opgeven.

6. begin- en einddatum van het project :

7. aard en bedrag van de projectkosten waarvoor steun wordt aangevraagd :

(indien nodig, bijlage bijvoegen)

8. de projectkosten worden gedragen door de volgende fysieke of rechtspersonen

— naam :

— adres :

— nationaliteit :

9. werd of wordt voor het project andere steun aangevraagd en/of verkregen hij andere overheden of instellingen?  
Zo ja, naam en adres alsook het steunbedrag vermelden.

10. een omstandige beschrijving van het project bijvoegen.

#### B. AANVRAAG OM EEN AANMOEDIGINGSPREMIE

Het project is nieuw voor het Vlaamse Gewest voor wat betreft :

— het vaartuig :

— de visserijmethode :

— het visserijgebied :

— de vissoort :

(schrappen wat niet past en korte omschrijving geven)

**C. AANVRAAG OM EEN SUBSIDIE VOOR EEN TIJDELIJK SAMENWERKINGSVERBAND**

Het project heeft betrekking op :

- de vangst van de verkende vissoorten
- de verwerking en/of afzet van visserijproducten
- de overdracht van know-how of technologie op het gebied van de verrichte visserijactiviteiten (schrappen wat niet past en korte omschrijving geven)

**D. AANVRAAG OM EEN SUBSIDIE VOOR EEN GEMENGDE VENNOOTSCHAP**

Staat waar de gemengde vennootschap wordt gevestigd en waarnaar het vaartuig definitief wordt uitgevoerd :

**DEEL 4****VERKLARING**

Ik bevestig op mijn eer dat deze verklaring oprecht en volledig is.

Ik ga akkoord om bijkomende inlichtingen en dokumenten te verstrekken op ieder verzoek van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Ik heb kennis genomen van het besluit van de Vlaamse regering van 24 november 1993 betreffende de ondersteuning van de zeevisserij en de aquicultuur en van het ministerieel besluit van 13 juni 1994 ter uitvoering daarvan.

Postdatum van de aanvraag :

Handtekening van de aanvrager(s) :

**TRADUCTION**

F. 94 — 2638

[S-Mac — 36190]

**13 JUIN 1994. — Arrêté ministériel relatif à l'aide à la pêche maritime et à l'aquiculture**

Le ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 1993 relatif à l'aide à la pêche maritime et à l'aquiculture;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du 7 avril 1993 et du 7 octobre 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1992 portant la délégation des compétences de décision aux membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du 7 avril 1993 et du 7 octobre 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose d'urgence de prendre des mesures d'aide à la pêche maritime et à l'aquiculture,

Arrête :

**CHAPITRE 1er. — Adaptation de la capacité de pêche****Section 1re. — Octroi d'une prime de cessation**

**Article 1er.** § 1er. Une prime de cessation peut être octroyée pour des bateaux qui sont retirés de la pêche maritime selon une des façons suivantes :

1° la démolition du bateau;

2° le transfert définitif du bateau vers un état n'étant pas membre de l'Union européenne pour autant que ce transfert ne soit pas opposé au droit international ou aux accords internationaux en matière de maintien et de gestion des réserves de pêche;

3° l'affectation définitive du bateau dans les eaux de l'Union Européenne à d'autres fins que la pêche.

§ 2. Pour les bateaux ayant un tonnage de moins de 25 bt, une prime de cessation ne sera accordée qu'en cas de démolition du bateau.

**Art. 2.** le bateau qui est définitivement retiré de la pêche maritime, doit

1° avoir plus de 10 ans à la date de la demande de la prime;

2° être inscrit sur la liste officielle des bateaux de pêche belges depuis 5 années précédant la demande de la prime;

3° avoir été utilisé pendant les deux années civiles précédant la demande de prime pour une activité de pêche pendant au moins 75 jours

**Art. 3. § 1er.** La date à laquelle la demande de prime doit être introduite au plus tard est fixée chaque année pendant le mois de janvier.

§ 2. Les demandes pouvant faire l'objet d'une prime de cessation sont annuellement classées par le Ministre flamand chargé de la politique économique.

Le classement est fait de sorte que les fins imposées par le plan d'orientation pluriannuel d'application à la flottille de pêche belge puissent être atteintes dans les plus brefs délais. Il est possible que des critères socio-économiques supplémentaires soient appliqués pour la détermination de l'intégration et de l'ordre de succession des bateaux dans le classement. En outre, seul un bateau par personne physique ou juridique, propriétaire d'un bateau de pêche belge, peut faire l'objet d'une prime de cessation.

Si nécessaire, le Ministre flamand chargé de la politique économique peut imposer des conditions complémentaires en exécution de l'article 16 du règlement CE n° 3699/93 du Conseil du 21 décembre 1993 fixant les critères et les conditions de l'aide structurelle de la Communauté.

§ 3. Les demandes pour lesquelles une prime de cessation est octroyée au 31 décembre de l'année civile pendant laquelle elles ont été introduites, mais pour lesquelles la prime n'a pu être payée pour des raisons budgétaires, sont considérées comme étant introduites en temps utile pendant l'année civile suivante.

§ 4. Les demandes qui ne sont pas classées au 31 décembre de l'année civile pendant laquelle elles ont été introduites, échoient. Le demandeur peut cependant introduire une nouvelle demande pendant l'année suivante ou plus tard.

**Art. 4. § 1er.** Le montant maximal de la prime de cessation est fixé comme suit :

1° le bateau est retiré de la pêche maritime par démolition :

a) pour les bateaux qui ont 15 ans d'âge :

tonnage brut du bateau	montant maximal en écu
0 < 25	6215/bt
25 < 50	5085/bt + 28250
50 < 100	4520/bt + 56500
100 < 400	2260/bt + 282500
400 et plus	1130/bt + 734500

b) pour les bateaux qui ont moins de 15 ans d'âge : le montant maximal du tableau sous a), majoré de 1,5 % par année en-dessous des 15 ans;

c) pour les bateaux qui ont plus de 15 ans d'âge : le montant maximal du tableau sous a), diminué de 1,5 % par année au-dessus des 15 ans;

2° le bateau est définitivement transféré vers un état qui n'est pas membre de l'Union européenne ou définitivement destiné à d'autres fins que la pêche maritime dans les eaux de l'Union européenne : le montant maximal de la prime de démolition visée sous 1°, diminué de 50 %.

§ 2. Le montant minimal de la prime de cessation est fixé comme suit :

1° le bateau est retiré de la pêche maritime par démolition : 50 % du montant maximal de la prime de démolition visée au § 1er, 1°;

2° le bateau est définitivement transféré vers un état qui n'est pas membre de l'Union européenne ou définitivement destiné à d'autres fins que la pêche maritime dans les eaux de l'Union européenne : 50 % du montant maximal de la prime de cessation visée au § 1er, 2°.

**Art. 5.** La prime de cessation est octroyée aux personnes physiques ou juridiques qui sont propriétaires d'un bateau de pêche maritime belge, ou en cas de co-propriété, aux co-propriétaires du bateau au prorata de leurs parts de propriété.

**Art. 6. § 1er.** La prime est payée aux personnes visées à l'article 5 après que les documents visés à l'article 7, § 1er, ont été introduits.

§ 2. Les primes sont payées suivant l'ordre de succession attribué aux bateaux au classement, tel qu'il a été approuvé par le Ministre flamand chargé de la politique économique. Elles ne sont en outre payées que dans les limites des moyens annuellement disponibles.

§ 3. Les bénéficiaires doivent rembourser la totalité de la prime de cessation lorsque le bateau n'est pas retiré définitivement des activités de pêche maritime après le paiement de la prime.

**Art. 7. § 1er.** Les bénéficiaires sont tenus de produire les documents suivants dans les 30 jours après la notification de la décision d'octroi de la prime de cessation :

1° une attestation de suppression du bateau de la liste officielle des bateaux de pêche belges. Cette attestation est délivrée par le directeur de l'administration des eaux côtières du ministère fédéral des Communications et de l'Infrastructure;

2° une déclaration dans laquelle le bénéficiaire affirme que les documents justificatifs visés au § 2 seront introduits dans les 60 jours après le paiement de la prime;

3° en cas de démolition : une déclaration du Chef du Service de l'Inspection maritime du ministère fédéral des Communications et de l'Infrastructure dans laquelle il affirme avoir été mis au courant de l'intention de faire démolir le bateau.

§ 2. Les documents justificatifs visés au § 1er, 2°, sont :

1° une attestation dont il ressort que le bateau a été définitivement retiré de la pêche maritime, notamment

a) en cas de démolition : une attestation de démolition du bateau délivrée par l'entreprise chargée de la démolition et certifiée véritable par le Chef du Service de l'Inspection maritime du ministère fédéral des Communications et de l'Infrastructure;

b) en cas de transfert du bateau vers un état qui n'est pas membre de l'Union européenne : une copie certifiée véritable du contrat de vente entre le bénéficiaire et le propriétaire étranger

Au cas où la vente se fait par une tierce personne, il y a lieu d'introduire une copie certifiée véritable du contrat de vente entre le bénéficiaire et la tierce personne, ainsi qu'une copie certifiée véritable du contrat de vente entre la tierce personne et le propriétaire étranger;

c) en cas de destination à d'autres fins que la pêche maritime dans les eaux de l'Union européenne : soit une déclaration de l'intéressé qu'il utilisera lui-même le bateau à d'autres fins, soit une copie certifiée véritable du contrat de vente dont il ressort que le nouveau propriétaire utilisera le bateau à d'autres fins;

2° une attestation délivrée par le Conservateur des Hypothèques maritimes et fluviales dont il ressort que l'enregistrement a été annulé ou quelle est la nouvelle destination du bateau.

#### Section 2. — Octroi d'une prime d'immobilisation

**Art. 8. § 1er.** Une prime d'immobilisation peut être octroyée pour les bateaux de pêche qui sont supplémentaires immobilisés pendant au moins 45 jours et au plus 150 jours entiers par année civile,

§ 2. L'immobilisation supplémentaire est déterminée selon une des façons suivantes :

1° le nombre de jours que le bateau est immobilisé en supplément à la moyenne du nombre des jours d'immobilisation étalé sur 3 années civiles qui a été fixé par type de bateau en vue de la demande la prime;

2° le nombre de jours d'immobilisation du bateau supérieur à 115 jours étalés sur 3 années civiles en vue de la demande la prime.

§ 3. Ne sont pas considérés comme jours d'immobilisation, le nombre de jours que le bateau est immobilisé suite à entre autres :

1° travaux de réparation et de modernisation au bateau, sauf si ces travaux sont exécutés en vue de la pêche expérimentale qui est subventionnée en vertu du présent arrêté;

2° avoir pêché le quota de certaines espèces de poissons;

3° la suppression du bateau de la liste officielle des bateaux de pêche belges en vue d'obtenir la prime de cessation;

4° faillite, liquidation, concordat juridique, délaissement du navire, dissolution, vente volontaire ou juridique;

5° la cessation définitive des activités de pêche maritime du bateau;

6° force majeure.

Aucune prime d'immobilisation ne sera octroyée pour les jours d'immobilisation qui tombent avant la date de commencement d'immobilisation indiquée dans les plans d'immobilisation ou après la date de la fin d'immobilisation indiquée dans les plans d'immobilisation.

**Art. 9. § 1er.** Le bateau dont les activités de pêche maritime sont temporairement interrompues, doit :

1° être inscrit à la liste officielle des bateaux de pêche belges depuis 5 années précédant la demande de la prime;

2° avoir été utilisé pour des activités de pêche maritime pendant au moins 120 jours pendant l'année civile précédant la demande de la prime.

§ 2. L'octroi de la prime d'immobilisation peut être soumis à la condition qu'un ou plusieurs membres de l'équipage du bateau doit/doivent suivre une formation professionnelle spécifique pendant la période d'immobilisation en vue de commencer ou de participer à des activités de pêche nouvelles pour la Région flamande ou qu'il soit fait appel à l'encadrement scientifique de la Station de l'Etat pour la Pêche maritime ou à une autre institution pouvant offrir la même compétence professionnelle.

§ 3. La durée totale de l'immobilisation d'un bateau pour lequel des primes d'immobilisation sont octroyées, ne dépassera pas 400 jours.

L'octroi de la prime d'immobilisation doit cadrer dans le programme d'orientation pluriannuel qui est d'application à la flottille de pêche belge.

L'immobilisation totale par année civile a trait à au moins 10 % de la flottille de pêche belge.

**Art. 10. § 1er.** La demande de prime doit être introduite au moins 45 jours avant le premier jour de l'immobilisation.

§ 2. La demande de la prime est conjointement introduite avec les plans d'immobilisation qui mentionnent au moins

1° le numéro, le nom et les spécifications techniques du bateau;

2° le nombre et les dates des jours d'immobilisation;

3° le(s) port(s) où le bateau se trouvera pendant la/les période(s) d'immobilisation.

Lors d'un contrôle sur place, il peut être vérifié que les périodes d'immobilisation du bateau mentionnées dans les plans d'immobilisation coïncident avec la situation réelle.

**Art. 11. § 1er.** Le montant maximal de la prime d'immobilisation par bateau et par jour entier d'immobilisation est fixé comme suit :

tonnage brut du bateau	montant maximal en écu
0 < 25	4,25/bt + 20
25 < 50	4,30/bt + 25
50 < 70	3,50/bt + 65
70 < 100	3,12/bt + 88
100 < 200	2,74/bt + 120
200 < 300	2,36/bt + 177
300 < 500	2,05/bt + 254
500 < 1 000	1,76/bt + 372
1 000 < 1 500	1,50/bt + 565
1 500 < 2 000	1,34/bt + 764
2 000 < 2 500	1,23/bt + 956
2 500 et plus	1,15/bt + 1 137

La prime s'élève en tout cas à au maximum la moitié du chiffre d'affaires qui a été réalisé au moyen des activités de pêche maritime du bateau pendant l'année comptable précédant l'année civile pendant laquelle l'immobilisation a été effectuée.

§ 2. Le montant minimal de la prime d'immobilisation par bateau et par jour entier d'immobilisation s'élève à 50 % du montant maximal de la prime d'immobilisation visée au § 1er.

**Art. 12.** La prime d'immobilisation est octroyée aux personnes physiques ou juridiques qui sont propriétaires d'un bateau de pêche maritime belge, ou en cas de co-propriété, aux co-propriétaires du bateau au prorata de leurs parts de propriété.

**Art. 13. § 1er.** La prime d'immobilisation est payée aux personnes visées à l'article 12.

§ 2. La prime d'immobilisation est destinée à la compensation partielle des pertes de revenu résultant de l'immobilisation temporaire des activités de pêche maritime du bateau.

§ 3. La prime d'immobilisation est payée après l'échéance de la période d'immobilisation et après l'envoi de l'attestation, délivrée par le directeur de l'administration des eaux côtières du ministère fédéral des Communications et de l'Infrastructure, dans laquelle sont mentionnés le nombre de jours d'immobilisation et le(s) port(s) dans le(les)quel(s) le bateau se trouvait.

## CHAPITRE II. — Pêche expérimentale

### Section Ire. — Projets de pêche expérimentale

**Art. 14.** Par "pêche expérimentale" il faut entendre toute forme de pêche commerciale exercée dans certaines eaux visant à pourvoir le marché de la Communauté européenne d'espèces de poissons qui sont importantes pour ce marché et ce en augmentant la rentabilité de pêche d'une exploitation régulière et durable en utilisant du matériel de pêche ou des méthodes de pêche dans des zones de pêche ou ne pêchant des espèces de poissons qui sont nouvelles pour la Région flamande.

**Art. 15.** Afin de pouvoir entrer en ligne de compte pour une subvention, les projets de pêche expérimentale doivent s'exécuter dans les eaux suivantes :

1° les eaux ressortant de la souveraineté ou de la juridiction d'un état membre de l'Union européenne et dans les eaux limitrophes au territoire des états membres de l'Union européenne dans lesquels aucune disposition du règlement de pêche n'est d'application;

2° les eaux ressortant de la souveraineté ou de la juridiction d'un état qui n'est pas membre de l'Union européenne, mais avec lequel l'Union européenne a conclu une convention de pêche pour autant que le projet ne soit pas subventionné dans le même but par l'Union européenne dans le cadre d'une politique de pêche commune;

3° les eaux ressortant de la souveraineté ou de la juridiction d'un état qui n'est pas membre de l'Union européenne, et avec lequel l'Union européenne n'a conclu aucune convention de pêche, mais avec lequel elle entretient des relations;

4° les eaux ne ressortant pas de la souveraineté ou de la juridiction d'un état membre de l'Union européenne, pour autant que le projet ne vise pas la capture d'espèces pour lequel un quota a été attribué à l'Union européenne.

**Art. 16. § 1er.** Les bateaux qui participent au projet doivent :

1° être inscrits sur la liste officielle des bateaux de pêche belges;

2° avoir un tonnage brut de plus de 25 bt;

3° avoir une longueur de plus de 12 mètres entre les perpendiculaires;

4° être techniquement capables de participer aux activités de pêche envisagées.

§ 2. A long terme, une exploitation rentable et durable des réserves de poissons explorés peut être attendue sur base des estimations exécutées.

§ 3. Le projet est scientifiquement accompagné par la Station de l'Etat pour la Pêche maritime ou par une autre institution pouvant offrir la même compétence professionnelle dont un ou plusieurs observateurs se trouvent à bord d'un ou plusieurs bateaux participants. Lorsque leur présence serait impossible, au moins une de ces institutions sera impliquée dans la préparation du projet et dans le traitement des résultats.

§ 4. L'exécution du projet ne pourra être entamée qu'après autorisation écrite du Ministre flamand chargé de la politique économique et après délivrance des permis de pêche et des autres autorisations légalement requis.

**Art. 17.** Pour réaliser un projet, un ou plusieurs armateurs de la Région flamande peuvent coopérer

1° avec un ou plusieurs armateurs d'Etats qui sont ou qui ne sont pas membres de l'Union européenne.

2° avec une ou plusieurs entreprises actives dans le traitement ou dans la vente de produits de pêche ou dans la construction et dans la technologie de bateaux de pêche, de la Région flamande ou d'Etats qui sont ou qui ne sont pas membres de l'Union européenne.

**Art. 18. § 1er.** La subvention consiste en une prime d'encouragement à concurrence de 50 % des frais subventionnables du projet au maximum.

Par "frais de projet subventionnables" il faut entendre :

1° les frais de la préparation du projet;

2° les frais de gestion du projet;

3° les frais reliés à l'accompagnement scientifique du projet;

4° les frais reliés à l'évaluation et à la publication des résultats du projet;

5° les frais matériels pour l'achat et l'installation du matériel de pêche et d'autres adaptations techniques, y compris les adaptations des filets des bateaux de pêche participants, pour autant que celles-ci soient nécessaires à l'exécution du projet et qu'elles soient effectuées sous le contrôle de la Station de l'Etat pour la Pêche maritime ou par une autre institution pouvant offrir la même compétence professionnelle.

6° les frais d'un ou plusieurs armateurs de l'Union européenne au(x)quel(s) il est fait appel pour mettre leur expertise et leur expérience à la disposition des participants du projet;

7° les frais de la sécurité sociale, les frais du Fonds des Accidents de Travail et la contribution au Fonds des Mousses lors de l'exécution du projet.

§ 2. les sommes comptabilisées lors de la période du projet peuvent être portées en compte.

**Art. 19. § 1er.** La prime d'encouragement est accordée à l'(aux) initiateur(s) du projet de l'Union européenne. La prime leur est payée après production des attestations relatives aux dépenses effectuées et à l'approbation du rapport final.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1er, la prime d'encouragement est destinée aux personnes physiques et juridiques de l'Union européenne qui portent les frais du projet en dernière instance.

**Art. 20.** Une première tranche de la prime d'encouragement à concurrence de 80 % au maximum peut être payée lors de la signature de la convention visée à l'article 23.

Le solde sera payé après production des attestations relatives aux dépenses effectuées et à l'approbation du rapport final.

**Art. 21.** La prime d'encouragement ne peut être utilisée que pour le financement du projet.

**Art. 22. § 1er.** Les initiateurs du projet introduisent périodiquement un rapport sur les activités de pêche.

§ 2. Deux mois après la fin du projet les initiateurs introduisent un rapport concernant :

1° le déroulement technique du projet, notamment lequel les méthodes de pêche utilisées;

2° les espèces capturées, les zones de capture et les quantités capturées;

3° les résultats économiques du projet;

4° l'emploi de la prime d'encouragement et le décompte éventuel des sommes comptabilisées;

5° toutes les autres données rassemblées par les observateurs scientifiques;

6° toutes les autres données ayant de l'intérêt pour la Région flamande.

Le(s) initiateur(s) font amplement connaître le rapport du projet dans le secteur de la pêche maritime.

Les données rassemblées dans le rapport final doivent permettre à la Région flamande de vérifier si toutes les conditions pour l'octroi de la prime d'encouragement ont été respectées.

**Art. 23.** Une convention est conclue par projet entre la Région flamande et le(s) initiateur(s) du projet dans laquelle des conditions d'aide supplémentaires peuvent être imposées, parmi lesquelles :

1° la détermination de la durée du projet le nombre maximal des jours d'immobilisation autorisé;

2° la définition des frais d'investissement et d'exécution subventionnables du projet;

3° le règlement en matière du décompte des sommes comptabilisées pendant la période du projet.

4° la fréquence et le contenu du rapport qui est à introduire périodiquement.

#### Section 2. — Projets dans le cadre d'un accord de coopération temporaire

**Art. 24.** Par "accord de coopération temporaire" il faut comprendre tout accord de coopération qui :

1° est basé sur une convention de durée limitée entre un ou plusieurs armateurs de la Région flamande et :

a) un ou plusieurs armateurs d'Etats qui sont ou qui ne sont pas membres de l'Union européenne, mais avec lesquels l'Union européenne entretient des relations relatives à la pêche, ou

b) une ou plusieurs entreprises actives dans le traitement ou dans la vente de produits de pêche ou dans la construction et dans la technologie de bateaux de pêche, de la Région flamande ou d'Etats qui sont ou qui ne sont pas membres de l'Union européenne.

2° vise l'exploitation commerciale et la valorisation des réserves de poissons dans certaines eaux;

3° vise à répartir les frais, les bénéfices ou les pertes d'une activité économique communément exercée;

4° vise à pourvoir le marché de la Communauté européenne d'espèces de poissons qui sont importantes pour ce marché.

**Art. 25. § 1er.** Afin de pouvoir entrer en ligne de compte pour une subvention, les projets dans le cadre d'un accord de coopération temporaire doivent en premier lieu être réalisés dans des eaux ressortant de la souveraineté ou de la juridiction d'un état qui n'est pas membre de l'Union européenne, avec lequel elle entretient des relations sur le plan de la pêche.

§ 2. Un accord de coopération temporaire doit avoir trait à une des activités suivantes :

1° la capture d'espèces explorées;

2° le traitement et/ou la vente de produits de pêche;

3° le transfert de savoir-faire ou de technologie sur le plan des activités de pêche effectuées.

**Art. 26. § 1er.** Les bateaux qui participent au projet doivent

1° être inscrits sur la liste officielle des bateaux de pêche belges;

2° avoir un tonnage brut de plus de 25 ht;

3° avoir une longueur de plus de 12 mètres entre les perpendiculaires;

4° être techniquement capables de participer aux activités de pêche envisagées.

5° être en service sous pavillon belge depuis plus de 5 ans précédant la demande de la prime;

6° battre le pavillon belge pendant toute la durée de l'accord temporaire.

§ 2. A long terme, une exploitation rentable et durable des réserves de poissons explorés peut être attendue sur base des estimations exécutées.

§ 3. Le projet est scientifiquement encadré par la Station de l'Etat pour la Pêche maritime ou par une autre institution pouvant offrir la même compétence professionnelle dont un ou plusieurs observateurs se trouvent à bord d'un ou plusieurs bateaux participants. Lorsque leur présence serait impossible, au moins une de ces institutions sera impliquée dans la préparation du projet et dans le traitement des résultats

§ 4. L'exécution du projet ne pourra être entamée qu'après autorisation écrite du Ministre flamand chargé de la politique économique et après délivrance des permis de pêche et des autres autorisations légalement requis.



**Art. 27. § 1er.** La subvention consiste en une prime de coopération dont le montant maximal est fixé comme suit :

tonnage brut du bateau	montant maximal en écu
25 < 50	4,30/bt + 25
50 < 70	3,50/bt + 65
70 < 100	3,12/bt + 88
100 < 200	2,74/bt + 120
200 < 300	2,36/bt + 177
300 < 500	2,05/bt + 254
500 < 1 000	1,76/bt + 372
1 000 < 1 500	1,50/bt + 565
1 500 < 2 000	1,34/bt + 764
2 000 < 2 500	1,23/bt + 956
2 500 et plus	1,15/bt + 1 137

§ 2. Le montant minimal de la prime de coopération s'élève à 50 % du montant maximal de la prime de coopération visé au § 1er.

§ 3. La prime de coopération est accordée pour la durée des activités de pêche de chaque bateau de l'accord de coopération temporaire.

**Art. 28. § 1er.** La prime de coopération est accordée à l'(aux) initiateur(s) du projet de l'Union européenne. La prime leur est payée après production des attestations relatives aux dépenses effectuées et à l'approbation du rapport final.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1er, la prime de coopération est destinée aux personnes physiques et juridiques de l'Union européenne qui portent les frais du projet en dernière instance.

**Art. 29.** Une première tranche de la prime de coopération à concurrence de 80 % au maximum peut être payée lors de la signature de la convention visée à l'article 32.

Le solde sera payé après production des attestations relatives aux dépenses effectuées et à l'approbation du rapport final.

**Art. 30.** La prime de coopération ne peut être utilisée que pour le financement du projet.

**Art. 31. § 1er.** Les initiateurs du projet introduisent périodiquement un rapport sur les activités de l'accord de coopération temporaire.

§ 2. Deux mois après la fin du projet les initiateurs introduisent un rapport concernant :

1° le déroulement technique du projet, notamment les méthodes de pêche utilisées;

2° les espèces capturées, les zones de capture et les quantités capturées;

3° les résultats économiques du projet;

4° toutes les autres données rassemblées par les observateurs scientifiques;

5° toutes les autres données ayant de l'intérêt pour la Région flamande.

Le(s) initiateur(s) font amplement connaître le rapport du projet dans le secteur de la pêche maritime.

Les données rassemblées dans le rapport final doivent permettre à la Région flamande de vérifier si toutes les conditions pour l'octroi de la prime de coopération ont été respectées.

**Art. 32.** Une convention est conclue par projet entre la Région flamande et le(s) initiateur(s) du projet dans laquelle des conditions d'aide supplémentaires peuvent être imposées, parmi lesquelles :

1° la détermination de la durée du projet le nombre maximal des jours d'immobilisation autorisé;

2° la définition des frais d'investissement et d'exécution subventionnables du projet;

3° le règlement en matière du décompte des sommes comptabilisées pendant la période du projet.

4° la fréquence et le contenu du rapport qui est à introduire périodiquement.

### Section 3. — Projets dans le cadre d'une société mixte

**Art. 33.** Par "société mixte" il faut comprendre toute société de droit privé qui :

1° est basé sur une convention de durée limitée entre un ou plusieurs armateurs de la Région flamande et :

a) un ou plusieurs armateurs d'Etats qui sont ou qui ne sont pas membres de l'Union européenne, mais avec lesquels l'Union européenne entretient des relations relatives à la pêche, ou

b) une ou plusieurs entreprises actives dans le traitement ou dans la vente de produits de pêche ou dans la construction et dans la technologie de bateaux de pêche, de la Région flamande ou d'Etats qui sont ou qui ne sont pas membres de l'Union européenne.

2° vise l'exploitation commerciale et la valorisation des réserves de poissons dans certaines eaux;

3° a trait à la capture et au traitement et/ou à la vente de produits de pêche;

4° vise à pourvoir le marché de la Communauté européenne d'espèces de poissons qui sont importantes pour ce marché.

**Art. 34.** Afin de pouvoir entrer en ligne de compte pour une subvention, les projets dans le cadre d'une société mixte doivent en premier lieu être effectués dans des eaux ressortant de la souveraineté ou de la juridiction d'un état qui n'est pas membre de l'Union européenne, avec lequel elle entretient des relations sur le plan de la pêche.

**Art. 35. § 1er.** Les bateaux qui participent au projet doivent :

1° être inscrits sur la liste officielle des bateaux de pêche belges;

2° avoir un tonnage brut de plus de 25 bt;

3° avoir une longueur de plus de 12 mètres entre les perpendiculaires;

4° être techniquement capables de participer aux activités de pêche envisagées.

5° être en service sous pavillon belge depuis plus de 5 ans précédant la demande de la prime;

6° être enregistrés dans un état qui n'est pas membre de l'Union européenne où la société mixte est établie pendant l'année suivant la notification de la décision d'octroi de la subvention. Un retour vers les eaux communautaires n'est pas possible.

§ 2. A long terme, une exploitation rentable et durable des réserves de poissons explorées peut être attendue sur base des estimations qui ont été effectuées.

§ 3. Le projet est scientifiquement encadré par la Station de l'Etat pour la Pêche maritime ou par une autre institution pouvant offrir la même compétence professionnelle dont un ou plusieurs observateurs se trouvent à bord d'un ou plusieurs bateaux participants. Lorsque leur présence serait impossible, au moins une de ces institutions sera impliquée dans la préparation du projet et dans le traitement des résultats.

§ 4. La société mixte ne pourra être établie qu'après autorisation écrite du Ministre flamand chargé de la politique économique et après délivrance des permis de pêche et des autres autorisations légalement requis.

**Art. 36. § 1er.** Le montant maximal de la subvention d'un projet dans le cadre d'une société mixte est fixé comme suit :

1° pour les bateaux qui ont 15 ans d'âge :

tonnage brut du bateau	montant maximal en écu
25 < 50	5085/bt + 28250
50 < 100	4520/bt + 56500
100 < 400	2260/bt + 282 500
400 et plus	1130/bt + 734 500

b) pour les bateaux qui ont moins de 15 ans d'âge : le montant maximal du tableau sous 1°, majoré de 1,5 % par année en-dessous des 15 ans;

c) pour les bateaux qui ont plus de 15 ans d'âge : le montant maximal du tableau sous 1°, diminué de 1,5 % par année au-dessus des 15 ans;

§ 2. Le montant minimal de la subvention d'un projet dans le cadre d'une société mixte s'élève à 50 % du montant maximal de la subvention visé au § 1er.

**Art. 37. § 1er.** La subvention d'un projet dans le cadre d'une société mixte est accordée à l'(aux) initiateur(s) du projet de l'Union européenne. La prime leur est payée après production des attestations relatives aux dépenses effectuées et à l'approbation du rapport final.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1er, la subvention d'un projet dans le cadre d'une société mixte est destinée aux personnes physiques et juridiques de l'Union européenne qui portent les frais du projet en dernière instance.

**Art. 38.** Une première tranche de la subvention à concurrence de 80 % au maximum peut être payée lors de la signature de la convention visée à l'article 41.

Le solde sera payé après production des attestations relatives aux dépenses effectuées et à l'approbation du rapport final.

**Art. 39.** La subvention ne peut être utilisée que pour la compensation de la participation financière du (des) partenaire(s) de l'Union européenne dans le capital de la société mixte.

**Art. 40. § 1er.** Les initiateurs du projet introduisent périodiquement un rapport sur les activités de la société mixte.

§ 2. Deux mois après la fin du projet les initiateurs introduisent un rapport concernant :

1° le déroulement technique du projet, notamment les méthodes de pêche utilisées;

2° les espèces capturées, les zones de capture et les quantités capturées;

3° les résultats économiques du projet;

4° toutes les autres données rassemblées par les observateurs scientifiques;

5° toutes les autres données ayant de l'intérêt pour la Région flamande.

Le(s) initiateur(s) font amplement connaître le rapport du projet dans le secteur de la pêche maritime.

Les données rassemblées dans le rapport final doivent permettre à la Région flamande de vérifier si toutes les conditions pour l'octroi de la subvention ont été respectées.

**Art. 41.** Une convention est conclue par projet entre la Région flamande et le(s) initiateur(s) du projet dans laquelle des conditions d'aide supplémentaires peuvent être imposées, parmi lesquelles :

1° la détermination de la durée du projet le nombre maximal des jours d'immobilisation autorisé;

2° la définition des frais d'investissement et d'exécution subventionnables du projet;

3° le règlement en matière du décompte des sommes comptabilisées pendant la période du projet.

4° la fréquence et le contenu du rapport qui est à introduire périodiquement.

### CHAPITRE III. — Développement de l'aquiculture et aménagement d'une zone côtière

#### Section 1re. — Développement de l'aquiculture

**Art. 42. § 1er.** Les investissements matériels qui répondent aux conditions suivantes peuvent entrer en ligne de compte pour une subvention :

1° la construction, l'équipement, l'expansion et la modernisation des installations d'aquiculture, notamment :

a) la construction, la modernisation et l'achat de bâtiments;

b) les constructions aménagées en vue d'adapter ou d'améliorer la circulation d'eau dans les entreprises d'aquiculture;

c) l'achat et la pose de nouveaux équipements et de machines qui sont uniquement destinés à la production de l'aquiculture, y compris les bateaux de l'entreprise et le matériel d'informatique et de télématique.

Les projets visant à démontrer à une échelle proche des investissements productifs normaux la fiabilité technique et la faisabilité économique de l'élevage d'espèces qui ne sont pas encore utilisées dans l'aquiculture commerciale ou de techniques d'élevage innovatives, peuvent faire l'objet d'une subvention pour autant que ces investissements soient fondés sur une recherche concluante.

- 2° ils doivent contribuer à une amélioration structurelle durable;
  - 3° ils doivent être techniquement et économiquement faisables. La surcapacité doit être évitée.
- § 2. Les investissements matériels visant à améliorer l'hygiène ou la santé de l'homme ou de l'animal, à améliorer la qualité des produits ou à diminuer la pollution environnementale, peuvent faire l'objet d'une subvention.
- § 3. Les investissements pour l'achat d'un terrain, pour la couverture des frais généraux au-dessus de 12 % des frais et des véhicules destinés aux transport de personnes ne peuvent pas faire l'objet d'une subvention.

**Art. 43.** Les projets doivent cadrer dans le programme d'orientation pluriannuel qui est d'application à l'aquiculture.

#### Section 2. — Aménagement d'une zone côtière

**Art. 44.** Sans préjudice des conditions de l'article 42, § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, le projet doit :

- 1° être exécuté par des instances disposant de la compétence professionnelle nécessaire à cet effet;
- 2° être scientifiquement accompagné pendant au moins 5 ans par la Station de l'Etat pour la Pêche maritime ou par une autre instance disposant de la compétence professionnelle nécessaire. L'accompagnement doit particulièrement être axé sur le développement et le contrôle des réserves de poissons dans la zone côtière concernée.

**Art. 45.** Les projets doivent cadrer dans le programme d'orientation pluriannuel d'aquiculture qui est d'application aux zones côtières.

#### CHAPITRE IV. — Prospection du marché

**Art. 46.** Peuvent faire l'objet d'une subvention, les projets relatifs à la promotion de la vente et à la recherche de nouveaux marchés pour les produits de pêche et d'aquiculture comprenant un ou plusieurs des aspects suivants :

- 1° garantie de qualité et étiquetage des produits;
- 2° promotion de la vente ou de la qualité;
- 3° enquêtes relatives à la consommation;
- 4° essais relatifs à la consommation;
- 5° organisation et participations aux foires, aux bourses de commerce et aux expositions;
- 6° organisation de voyage d'étude et de missions commerciales;
- 7° prospection du marché, y compris la recherche de marchés éventuels de produits communautaires dans les états qui ne sont pas membre de l'Union européenne, et sondages;
- 8° amélioration des conditions de vente;
- 9° avis et soutien de vente, service aux grossistes et aux détaillants.

L'orientation vers les marques commerciales et la référence à un certain pays ou à une certaine région ne sont pas autorisées.

**Art. 47.** Les frais de projet suivants sont subventionnables :

- 1° les frais des bureaux publicitaires et des autres services concernés par la préparation et par l'exécution des projets;
- 2° l'achat ou la location d'espace publicitaire, de temps d'émission et semblables, la conception de slogans publicitaires et d'emblèmes pour la durée des activités;
- 3° les frais pour le matériel, le personnel extérieur, les locaux et les véhicules pour autant qu'ils soient nécessaires pour le projet.

Les frais d'entreprise du bénéficiaire telles que les dépenses relatives au personnel, au matériel et aux véhicules ne sont pas subventionnables.

#### CHAPITRE V. — Mesures spécifiques

**Art. 48.** Des mesures complémentaires peuvent être prises en vue de l'amélioration structurelle des secteurs de la pêche maritime et de l'aquiculture.

Celles-ci peuvent par exemple avoir pour but :

- 1° de promouvoir la coopération entre les armateurs et les chantiers navals dans le secteur de la pêche maritime en vue de la construction de bateaux innovatifs;
- 2° d'améliorer l'harmonisation entre la vente et le traitement des produits de la pêche.

**Art. 49.** Les projets qui sont réalisés en vue d'une amélioration structurelle des secteurs de la pêche maritime et de l'aquiculture ou de l'amélioration d'un aspect spécifique de ces secteurs peuvent faire l'objet d'une subvention.

Il s'agit de projets d'intérêt collectif de durée limitée effectués par les entreprises-mêmes et de contributions à la réalisation de buts de la politique commune de la pêche.

Les autres conditions d'aide sont fixées dans une convention entre la Région flamande et le(s) initiateur(s).

#### CHAPITRE VI. — Dispositions générales

**Art. 50.** Les primes et subventions visées au présent arrêté sont payées dans les limites des moyens financiers disponibles.

**Art. 51.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 24 novembre 1993.

**Art. 52.** L'exécution du présent arrêté est réglée par la publication des directives administratives dans lesquelles est notamment déterminé le modèle des formulaires de demande au moyen desquels les primes et subventions faisant l'objet du présent arrêté peuvent être demandées.

Bruxelles, le 13 juin 1994.

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

**Demande d'obtention d'une prime ou d'une subvention en application de l'arrêté du Gouvernement flamand  
du 24 novembre 1993 à l'aide à la pêche maritime et à l'aquiculture**

Demande à envoyer au :

ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
departement EWBA  
administratie Economie  
bestuur Economische Expansie  
dienst Grote en Middelgrote Ondernemingen  
Markiesstraat 1  
1000 Brussel  
Tel. : 02/507 37 57  
Fax : 02/507 38 67

réservé à l'administration	
date d'enregistrement	
numéro du dossier	

**PARTIE I<sup>re</sup>**

**INFORMATIONS CONCERNANT LE DEMANDEUR**

**I. Le demandeur est une personne juridique**

1. nom :
2. état juridique :
3. adresse sociale : rue et n° :  
code postal et commune :
4. nationalité :
5. n° TVA :
6. — activité principale :  
— activités secondaires :
7. date d'établissement :
8. n° du compte en banque :
9. n° de téléphone :
10. n° de fax :
11. personne à contacter : — nom et prénom :  
— fonction :
12. date du titre de propriété du bateau du demandeur :
13. pourcentage de la part de propriété du bateau du demandeur

**EXPLICATION :** lorsque le bateau appartient en propriété à plusieurs personnes juridiques, la partie doit être séparément complétée par chaque personne juridique.

**II. Le demandeur est une personne physique**

1. nom et prénom :
2. adresse : — rue et n° :  
— code postal et commune :
3. nationalité :
4. n° TVA :
5. n° du compte en banque :
6. n° de téléphone :
7. n° de fax :
8. date du titre de propriété du bateau du demandeur :
9. pourcentage de la part de propriété du bateau du demandeur

**EXPLICATION :** lorsque le bateau appartient en propriété à plusieurs personnes physiques, la partie I<sup>re</sup> doit être séparément complétée par chaque personne physique.

## PARTIE 2.

## INFORMATIONS CONCERNANT LE BATEAU

1. lettre(s) et numéro d'enregistrement :
2. nom :
3. nom d'appel :
4. longueur hors tout :
5. longueur entre les perpendiculaires :
6. tonnage : — brut :  
— net :
7. date du premier certificat de jauge :
8. équipement : la pêche au chalut/la pêche aux planches/la pêche à la palangre/la pêche aux filets cernants/autres  
(biffez l'inutile - spécifiez "autres")
9. moteur : — puissance en KW :  
— puissance en ECH :  
— année de construction :
10. Est-ce que le bateau était enregistré sur la liste officielle des bateaux de pêche belges pendant les 5 années précédant cette demande ? OUI - NON  
(biffez la mention inutile)
11. Est-ce que le bateau bat toujours le pavillon belge ? OUI - NON  
(biffez la mention inutile)
12. Les activités de pêche du bateau sont principalement effectuées dans les eaux côtières/les eaux communautaires/les eaux de tiers pays/les eaux internationales  
(biffez la mention inutile)

## PARTIE 3

## I. DEMANDE D'UNE PRIME DE CESSATION

1. nombre de jours en mer pendant lesquels le bateau a servi à pêcher pendant chacune des 2 années civiles précédant la demande :  
(indiquez le nombre de jours en mer par année civile)
2. Est-ce que l'Union européenne a accordé une aide au bateau moins de 10 ans avant l'année pendant laquelle cette demande a été introduite ? OUI - NON  
(biffez la mention inutile)  
Si oui, mentionnez la nature et le montant de l'aide.
3. Etat hypothécaire du bateau :  
(L'attestation hypothécaire récente du Conservateur des Hypothèques maritimes et fluviales d'Anvers, Frankrijk-lei 71-73, à 2000 Anvers, est à joindre)
4. Le bateau est retiré de la pêche maritime par :  
(biffez la mention inutile)  
— démolition :  
\* nom et adresse de l'entreprise qui démolira le bateau :  
\* date présumée du commencement et de la fin de la démolition :  
— transfert définitif du bateau vers un état qui n'est pas membre de l'Union européenne, sans que ce transfert soit contraire au droit international ou aux accords internationaux en matière de la conservation et de la gestion des réserves de poissons :  
\* pavillon que le bateau battra :  
\* nom et adresse du nouveau propriétaire :  
\* date à laquelle la vente a été conclue ou sera conclue :  
— destination définitive du bateau autre que l'activité de pêche dans les eaux de l'Union européenne :  
\* le bateau sera utilisé pour :  
\* le cas échéant, le nom, le prénom et l'adresse du nouveau propriétaire :

## II. DEMANDE D'UNE PRIME D'IMMOBILISATION

1. nombre de jours en mer pendant lesquels le bateau a servi à pêcher pendant l'année civile précédant la demande .
2. date de commencement et de fin de(s) la période(s) d'immobilisation :
3. nombre de jours supplémentaires que le bateau sera immobilisé au-dessus des 115 jours répartis sur les 3 années civiles précédant la demande :
4. chiffre d'affaires, exprimé en valeur, réalisé au moyen des activités de pêche du bateau pendant l'année comptable précédant l'année civile pendant laquelle l'immobilisation est effectuée :

5. Est-ce qu'un ou plusieurs membres de l'équipage du bateau suivront une formation professionnelle spécifique en vue de commencer ou de participer à des activités de pêche nouvelles pour la Région flamande? OUI - NON  
(biffez la mention inutile)

Si oui, donnez description succincte et repondez à la question suivante :

\* est-ce qu'il sera fait appel à l'encadrement scientifique d'une institution pendant la(les) période(s) d'immobilisation? OUI - NON

(biffez la mention inutile)

Si oui, mentionnez le nom, l'adresse, le numéro de télé phone ou de fax de l'institution.

6. Les plans d'immobilisation sont à joindre.

### III. DEMANDE D'UNE PRIME D'ENCOURAGEMENT OU D'UNE SUBVENTION EN VUE D'UN ACCORD DE COOPERATION TEMPORAIRE OU D'UNE SOCIETE MIXTE

#### A. GENERALITES

1. Initiateur(s) du projet :

— nom :

— adresse :

— nationalité :

— numéro du compte en banque :

— numéro du téléphone :

— numéro de fax :

2. Le projet sera réalisé dans les eaux suivantes :

3. Le projet vise la capture et la commercialisation de(des) l'espèce(s) suivante(s) :

4. Le projet est scientifiquement encadré par l'institution suivante :

— nom :

— adresse :

— numéro du téléphone :

— numéro de fax :

5. Est-ce que pour la réalisation du projet il y a coopération

— avec d'autres armateurs? OUI - NON

(biffez la mention inutile)

Si oui, mentionnez le nom et l'adresse.

— avec des entreprises actives dans la vente ou le traitement de produits de pêche ou dans la construction ou la technologie de la pêche maritime? OUI - NON

(biffez la mention inutile)

Si oui, mentionnez le nom et l'adresse.

6. Date de commencement et de fin du projet :

7. Nature et montant des frais du projet pour lequel l'aide a été demandée : (si nécessaire, joindre l'annexe)

8. Les frais du projet sont portés par les personnes physiques ou juridiques suivantes :

— nom :

— adresse :

— nationalité :

9. Est-ce qu'une autre forme d'aide est demandée ou a été obtenue auprès d'autres instances ou institutions ? Si oui, mentionnez le nom et l'adresse et le montant.

10. Une description détaillée du projet est à joindre.

#### B. DEMANDE D'UNE PRIME D'ENCOURAGEMENT

Le projet est nouveau pour la Région flamande en ce qui concerne :

— le matériel de pêche :

— la méthode de pêche :

— la zone de pêche :

— l'espèce de poisson :

(biffez la mention inutile et donnez une description succincte)

**C. DEMANDE D'UNE SUBVENTION POUR UN ACCORD DE COOPERATION TEMPORAIRE**

Le projet a trait à :

- la pêche d'espèces explorées
  - le traitement et/ou la vente de produits de pêche
  - le transfert de savoir-faire ou de technologie sur le plan des activités de pêche effectuées
- (biffez la mention inutile et donnez une description succincte)

**D. DEMANDE D'UNE SUBVENTION POUR UNE SOCIETE MIXTE**

L'état où la société mixte sera établie et vers lequel le bateau est définitivement exporté :

**PARTIE 4****DECLARATION**

J'affirme sur mon honneur que cette déclaration est sincère et complète

Je m'engage à fournir toute information et tout document supplémentaire à chaque demande du ministère de la Communauté flamande.

J'ai pris connaissance de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 1993 relatif à l'aide à la pêche maritime et à l'aquiculture et de l'arrêté ministériel du 13 juin 1994 en exécution de ce dernier.

Date postale de la demande :

Signature du(des) demandeur(s) :

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 94 — 2639

[C — 27549]

**15 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 19 mai 1994 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets au bénéfice des petites et moyennes entreprises**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 19 mai 1994 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets au bénéfice des petites et moyennes entreprises;

Vu l'avis du Comité de Gestion de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'avère urgent, vu le contexte économique actuel, de mettre en œuvre les mesures instituées par le décret susvisé et impérieux de communiquer sans retard aux entreprises concernées les modalités d'exécution prises afin de leur permettre de finaliser leurs projets de développement et recruter les chômeurs visés dans les meilleurs délais;

Considérant que l'article 3, alinéa 3, du décret impose au Gouvernement de prendre sa décision motivée exclusivement en considération des principes et objectifs du développement durable ou de la création d'emplois;

Que l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 juillet 1992 portant exécution des articles 32.2, 32.4 et 32.7 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, telle que modifiée par le décret du 25 juin 1992, a déjà fait application de ces mêmes critères pour l'exclusion de certains secteurs ou branches d'activités;

Que dans un souci de cohérence, il convient de s'y référer;

Sur la proposition du Ministre du Développement technologique, de la Recherche scientifique, de la Formation professionnelle et de l'Emploi,

Arrête :

**CHAPITRE Ier. — Définitions**

**Article 1er.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° « le décret », le décret du 19 mai 1994 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets au bénéfice des petites et moyennes entreprises;

2° « le Ministre », le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions;

3° « l'Administration », la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne;

4° « le Forem », l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi;

5° « le code NACE », le code institué par le Règlement (CEE) n° 3037/90 du Conseil du 9 octobre 1990 relatif à la nomenclature statistique des activités économiques dans les Communautés européennes, tel que modifié par le Règlement (CEE) n° 761/93 de la Commission du 24 mars 1993.